



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 19 април 2021 г.
(OR. en)

7397/21
ADD 1
LIMITE
PV CONS 4
RELEX 245

ПРОЕКТ ЗА ПРОТОКОЛ
СЪВЕТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ
(Външни работи)
22 март 2021 г.

СЪДЪРЖАНИЕ

Страница

Незаконодателни дейности

3.	Текущи въпроси.....	3
4.	Южно съседство	3
5.	Турция.....	4
6.	Други въпроси.....	4
ПРИЛОЖЕНИЕ — Изявления за протокола на Съвета		5

Незаконодателни дейности

3. Текущи въпроси

Съветът направи преглед на последното развитие на отношенията на ЕС с Русия след приемането на санкции по линия на глобалния режим на ЕС за санкции в областта на правата на човека и потвърди отново петте ръководни принципа.

Съветът обсъди накратко обстановката във Венесуела.

Съветът обсъди накратко събитията в Хонконг, Западните Балкани и Грузия.

Съветът отбеляза сериозността на положението в Мианмар и подкрепи приетия пакет от санкции.

Върховният представител информира министрите за последните събития в Етиопия, както и за подновените посреднически усилия на министъра на външните работи на Финландия.

Швеция информира Съвета за дейността си като действащ председател на ОССЕ във връзка с Нагорни Карабах.

4. Южно съседство *Обмен на мнения*

Съветът проведе обмен на мнения въз основа на съвместното съобщение на върховния представител/Комисията „Обновено партньорство с държавите от южното съседство – Нова програма за Средиземноморието“ с оглед на възобновяването на стратегическото партньорство на ЕС с южните му съседи.

5. Турция
Обмен на мнения

Въз основа на съвместното съобщение на върховния представител/Комисията относно актуалното състояние на политическите, икономическите и търговските отношения между ЕС и Турция, Съветът проведе задълбочено обсъждане на отношенията между ЕС и Турция в подготовка на видеоконференцията на членовете на Европейския съвет на 24 и 25 март.

6. Други въпроси

Китай: Министрите бяха информирани за налагането на ответни наказателни санкции с цел отмъщение от страна на Китай на длъжностни лица на ЕС, национални парламентаристи и образувания, наред с други лица.

Министрите бяха поканени на предстоящата конференция „Брюксел V“ относно подкрепата за Сирия и региона и поискаха да покажат единство по „палестинския пакет“ на заседанието на Съвета на ООН по правата на човека в Женева.

Беларус: една държава членка представи нова инициатива — Международна платформа за отчетност за Беларус.

Ливан: една държава членка информира за продължаващата политическа криза в страната.

Иран: една държава членка информира Съвета за посещението на националните министри в Техеран.

Босна и Херцеговина: една държава членка представи съвместен неофициален документ, подписан съвместно от 6 държави членки, относно положението в страната и бъдещите действия.

Беше повдигнат въпросът за правното естество на споразумението АКТБ—ЕС.

Изявления по законодателни точки А, изложени в док. 7120/21

**По точка 8 от
списъка на
точки А:**

**Решение на Съвета за създаване на Европейски механизъм за
подкрепа на мира**
Приемане

ИЗЯВЛЕНИЕ НА ГЪРЦИЯ

„Гърция изтъква отново, че изпълнението на мерките за помощ, предоставени от механизма, се осъществява на всички етапи в пълно съответствие с разпоредбите на настоящото решение, включително принципите, отразени в член 33, параграф 2, буква в) и член 56, параграф 2. В това отношение подизпълнителите и/или образуванията на трета държава могат да участват в изпълнението на мерки за помощ само при условие че тази трета държава не действа срещу интересите на Съюза и на държавите членки в областта на сигурността и отбраната и спазва международното право и принципа на добросъседски отношения с държавите членки.“

ИЗЯВЛЕНИЕ НА ШВЕЦИЯ

основа за конструктивно въздържане

„Швеция ще се присъедини към решението за създаване на Европейски механизъм за подкрепа на мира, който ще допринесе за укрепването на ЕС като фактор за световния мир и сигурност. Въпреки това Швеция отново изразява своята загриженост, че Европейският механизъм за подкрепа на мира би могъл да позволи доставката на военно оборудване или платформи, създадени за използване като смъртоносно оръжие, при много трудни обстоятелства и политически чувствителна среда.

За да подкрепи решението на Съвета, Швеция си запазва правото на конструктивно въздържане от такива мерки за помощ, както бе потвърдено в изявление на Правната служба на Съвета. Правото на Швеция на конструктивно въздържане по никакъв начин не зависи от естеството на нейната политика за сигурност и отбрана. Всяко такова решение ще се основава на национални съображения, включително на основана на контекста и съобразена с всеки отделен случай оценка на риска на предложената мярка за помощ.“

ИЗЯВЛЕНИЕ НА АВСТРИЯ

„Що се отнася до решението на Съвета за създаване на Европейски механизъм за подкрепа на мира, Австрия подчертава, че въпросното решение на Съвета по никакъв начин не засяга последиците от конструктивното въздържане, посочени в член 31, параграф 1 от ДЕС.

Тази разпоредба от Договора беше въведена, за да се даде възможност на Съюза да действа, дори ако не всички държави членки могат да се присъединят към предложено действие в областта на ОВП/ОПСО. Нейната цялост е абсолютно необходима за способността на ЕС да действа далеч отвъд рамките на Европейския механизъм за подкрепа на мира.

Решението на Съвета за създаване на Европейски механизъм за подкрепа на мира гарантира, че Австрия не е задължена да финансира мерки за помощ, които счита за чувствителни по конституционни или политически причини в съответствие със специфичния характер на своята политика за сигурност и отбрана. В този контекст Австрия подчертава, че нейният ангажимент — както е посочено в това решение на Съвета — да предоставя допълнителна сума за мерки за помощ, различни от свързаните с военно оборудване или платформи, създадени за използване като смъртоносно оръжие, има доброволен характер и не засяга бъдещите последващи режими.

Общите насоки и предложените приоритети за мерките за помощ през началния период (2021—2023 г.) са неразделна част от пакета за Европейския механизъм за подкрепа на мира. Те определят амбицията на Европейския механизъм за подкрепа на мира: „Съюз, който използва пълния си потенциал, за да предотвратява конфликти, да реагира ефективно на кризи и да допринася за мира като глобален гарант на сигурността.“ Поради това, съгласно посоченото в общите насоки, укрепването на способността на държавите партньори да предотвратяват и реагират на кризи и допринасянето за тяхната устойчивост с цел да им се даде възможност да защитават по-добре своето население, представлява основна обща цел, която трябва да намери своето изражение в предлаганите мерки за помощ за държавите партньори.

Накрая, Австрия подчертава необходимостта от ефективно прилагане на методиката за риска и гаранциите, за да се гарантира, че никое оборудване, предоставено от ЕС, не се използва от бенефициер за нарушения на международното право, по-специално на правото в областта на правата на човека и на международното хуманитарно право.“

ИЗЯВЛЕНИЕ НА ФРАНЦИЯ

„Франция приветства приемането на решението за създаване на Европейски механизъм за подкрепа на мира (наричано по-долу „решението“) и желае да посочи следното във връзка с тълкуването на решението.“

1. Обхват на ad hoc бюджетния механизъм в случай на въздържане

Работата в Съвета доведе до разработването на солидна методика за управление на мерките за помощ, която ще осигури всички необходими гаранции за доставката на чувствително оборудване.

Въпреки това, по време на обсъжданията, проведени от 2018 г. насам, някои държави членки посочиха, че доставката на най-чувствителното оборудване („сздадено за използване като смъртоносно оръжие“) може да породви проблеми в тяхната конкретна ситуация. С оглед на това Съветът реши, въз основа на член 41, параграф 2, втора алинея от ДЕС, да създаде по изключение механизъм за дерогация, който да позволява на тези държави членки при определени условия да не участват финансово в мерки, свързани с доставката на оборудване, специално създадено за използване като смъртоносно оръжие, като същевременно се запазва принципът на финансова солидарност за механизма като цяло. **Следователно този механизъм предоставя гъвкавост конкретно на тези държави членки, с оглед на ограниченията, представени по време на подготвителните заседания, когато те се въздържат на тази основа.** Той няма за цел да подкопае сближаването на държавите членки в подкрепата им за мерките за помощ по линия на Европейския механизъм за подкрепа на мира.

Определението за оборудването, за което се прилага този механизъм, следва да се тълкува като оборудването, включено в категории ML1 — ML4 от Общия списък на оръжията на Европейския съюз, и платформите, посочени в ML6, ML9 и ML10, когато са оборудвани с оръжията, фиксираното или интегрираното оборудване или боеприпасите, изброени в категории ML1 — ML4.

2. Член 31, параграф 1 от ДЕС

Франция припомня разпоредбите на член 31, параграф 1, втора алинея от ДЕС: *„Всеки член на Съвета, който гласува „въздържал се“, може да придружи вота си с изрична декларация по настоящата алинея. В този случай той не е задължен да прилага решението, но приема, че решението е обвързващо за Съюза. В дух на взаимна солидарност съответната държава членка се въздържа от всякакво действие, което би могло да противоречи или да попречи на действието на Съюза, основаващо се на това решение, а останалите членки зачитат нейната позиция“*. Франция припомня също, че този механизъм не засяга задължението на държавите членки активно и безусловно да подкрепят външната политика и политиката на сигурност на Съюза в дух на лоялност и взаимна солидарност, както е предвидено в член 24, параграф 3 от ДЕС.

Въздържането на държава членка в съответствие с член 31, параграф 1, втора алинея от ДЕС не засяга финансовата вноска, която остава дължима от въздържалата се държава, с изключението, предвидено в член 41, параграф 2, втора алинея от ДЕС, за *„разходите, възникващи от военни операции или в областта на отбраната“*, в които *„държавите членки, чиито представители в Съвета са направили официална декларация по смисъла на член 31, параграф 1, втора алинея, не са задължени да участват [в тяхното финансиране]“*.

Механизмът ad hoc, установен в член 5, параграф 3 от решението, няма отношение към тълкуването на тези разпоредби от Договора.

Механизмът се определя от Съвета по дискреционен начин и чрез дерогация въз основа на член 41, параграф 2, втора алинея от ДЕС, който предвижда, че *„когато даден разход не се осигурява от бюджета на Съюза, той се поема от държавите членки в съответствие с размера на брутния национален продукт, освен ако Съветът с единодушие не е решил друго“*.

3. Изпълнение на мярка за помощ чрез мисия или операция по линия на ОПСО

Изпълнението на мярка за помощ чрез мисия или операция по линия на ОПСО, в съответствие с предвиденото в член 33, параграф 6 от решението, допринася пряко за постигането на целите на Съюза в областта на сигурността и отбраната по отношение на неговите партньори, по-специално като предоставя на Съюза контрола върху цялата верига за обучение, което включва предоставянето на оборудване на обучаваните войски от страна на обучаващите. В това отношение Съюзът не може да бъде зависим от трети страни. Тази роля на мисиите и операциите укрепва и капацитета на Съюза за мониторинг в рамките на строгите регулаторни мерки, предвидени в механизма. Тъй като мандатите на тези мисии и операции по линия на ОПСО се приемат единодушно от членовете на Съвета, е необходимо всички държави членки да допринасят за мерките за помощ, изпълнявани чрез тези мисии и операции.

Във връзка с това считаме, че механизмът, предвиден в член 5, параграф 3 от решението, не може да се използва за мерки за помощ, изпълнявани чрез мисия или операция по линия на ОПСО съгласно член 33, параграф 6 от решението.

4. Вноски вследствие на въздържане от страна на държави членки

Член 27 от решението („Вноски вследствие на въздържане от страна на държави членки“) не засяга възможността, с която разполага всяка държава членка, да представи по всяко време предложения за мерки за помощ, за които може да бъде разпределена вноската на въздържалата се държава. Мерките за помощ трябва също така да отговарят на конкретно определените от върховния представител нужди и да се приемат с единодушие от Съвета в съответствие с процедурата, предвидена в член 59 от решението.

5. Добро финансово управление и запазване на ефективността на механизма

Прилагането на механизма, предвиден в член 5, параграф 3, трябва да бъде в съответствие с принципите на добро финансово управление и да запазва ефективността на механизма, съгласно посоченото в съображение 23 и в член 11, параграф 6, член 27, параграф 5 и член 32 от решението. То трябва запазва ефективността на механизма и да не възпрепятства способността на Съюза да предоставя оборудване, обхванато от член 5, параграф 3, на бенефициерите на мерки за помощ, за които Съветът е взел решение. Това не следва да създава прекомерна бюджетна или финансова сложност.

6. Приемственост с Механизма за подкрепа на мира в Африка

Както беше потвърдено от Европейския съвет в заключенията му от 17—21 юли 2020 г. и в съответствие със съображения 16, 18 и 19 от решението, Европейският механизъм за подкрепа на мира трябва да осигури приемственост с Механизма за подкрепа на мира в Африка. Той цели да укрепи военните и отбранителните способности на нашите партньори, като отговори на отдавна установена нужда на място, и ще повиши доверието в мисиите и операциите на Европейския съюз, като даде възможност за предоставяне на военно оборудване на силите на нашите партньори, за чието обучение помагаме.“

ИЗЯВЛЕНИЕ НА ИРЛАНДИЯ

„Ирландия е ангажирана с ОПСО на ЕС, която предоставя на ЕС капацитет да предприема мироопазващи мисии и мисии за предотвратяване на конфликти и да укрепва международната сигурност в съответствие с принципите на Устава на ООН. Създаването на Европейския механизъм за подкрепа на мира (EPF) осигурява непрекъснатост на финансирането за военната дейност по линия на ОПСО и за Африканската архитектура за мир и сигурност.

Ирландия припомня, че решенията за създаване на операции и мерки за помощ, които да бъдат финансирани от механизма, ще се приемат въз основа на предложения или инициативи, представени по силата съответно на член 42, параграф 4 или на член 30, параграф 1 от ДЕС. Отбелязва се също така, че при определени обстоятелства, и при наличието на солидни гаранции, финансирането от Европейския механизъм за подкрепа на мира може да се използва за военно оборудване, включително оборудване или платформи, създадени за използване като смъртоносно оръжие. При тези обстоятелства Ирландия възнамерява да използва механизма за конструктивно въздържане и следователно няма да допринася за финансирането на смъртоносно оборудване, предвидено в решението. Вместо това, чрез поемането на доброволен избиращ ангажимент Ирландия ще внесе съответна вноска в бюджета за мерки за помощ, които не включват доставка на такова смъртоносно оборудване или платформи.

Ирландия потвърждава позицията си, че от правна гледна точка държава членка, която се ползва от механизма за конструктивно въздържане, предвиден в член 31, параграф 1, втора алинея от ДЕС, не е длъжна да прилага въпросното решение, включително по отношение на финансирането. Във връзка с това отбелязваме, че проектът за решение на Съвета за създаване на Европейски механизъм за подкрепа на мира предвижда държавите членки, които се въздържат конструктивно, да внасят съответните финансови вноски, но признава, че това се основава на доброволен избиращ ангажимент. Ирландия счита, че това е съвместимо с правната ѝ позиция относно член 31, параграф 1. Въпреки че заради конструктивното въздържане ще бъдем правно обвързани от разпоредбите на решението на Съвета относно съответните вноски, бихме искали отново да подчертаем, че се присъединяваме към тази рамка, защото доброволно избираме да направим това, а не защото считаме, че сме задължени съгласно Договорите. Във връзка с това бихме искали да подчертаем, че решението на Съвета за създаване на Европейски механизъм за подкрепа на мира е изключение *suí generis* и не засяга общия характер на член 31, параграф 1, втора алинея.“

ИЗЯВЛЕНИЕ НА МАЛТА

„Малта потвърждава, че участието ѝ в решения относно операции и мерки за помощ и вноските ѝ за финансирането на такива операции и мерки за помощ по линия на Европейския механизъм за подкрепа на мира не засягат нейните конституционни задължения. Малта си запазва правото да се въздържа от мерки за помощ, които позволяват доставката на военно оборудване или на платформи, създадени за използване като смъртоносно оръжие, в съответствие с член 31, параграф 1, втора алинея от ДЕС.“

ИЗЯВЛЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

относно член 41, параграф 2 от ДЕС

„Комисията счита, че член 1, параграф 2 от Решението на Съвета не може да променя задълженията на държавите членки и на институциите, определени в Договорите. При изпълнението на бюджета на ЕС съгласно член 317 отДФЕС и ако е необходимо — когато действа като администратор за мерките за помощ по Европейския механизъм за подкрепа на мира, Комисията ще продължи да прилага член 41, параграф 2 от ДЕС като непозволяващ действията, които имат военни последици или последици в областта на отбраната, да бъдат финансирани от бюджета на ЕС. Тези действия трябва да бъдат финансирани от държавите членки.“

ИЗЯВЛЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

във връзка с правилата за изпълнение, отнасящи се до мерките за помощ

„Комисията отбелязва, че правилата за изпълнение на разходите, финансирани чрез Механизма, все още предстои да бъдат приети.

В член 11, параграф 6, буква б) от Решението на Съвета се посочва, че тези бъдещи правила за изпълнение по отношение на мерките за помощ ще бъдат в съответствие с Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 за финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза (наричан по-нататък „Финансовият регламент“), и ще гарантират същото равнище на добро финансово управление, прозрачност и недискриминация, че изрично ще обосновават случаите, в които е наложително да има разлика спрямо правилата на Финансовия регламент, за да се даде възможност за целенасочена гъвкавост, и че ще гарантират, че счетоводните правила, приети от счетоводителя, са в съответствие с международно приетите счетоводни стандарти за публичния сектор. Освен това съгласно тази разпоредба Комитетът ще разгледа предложените правила за изпълнение в тясно сътрудничество с администратора, по-специално с цел да се гарантира, че са в съответствие с принципите на добро финансово управление, недискриминация и зачитане на основните права.

Тези гаранции са от съществено значение, за да може Комисията да приеме и да изпълнява функцията на администратор и счетоводител за мерките за помощ чрез своите служби. Комисията потвърждава, че винаги ще прилага правилата за изпълнение по отношение на мерките за помощ съобразно с основните принципи на добро финансово управление, прозрачност и недискриминация, установени във Финансовия регламент, и с институционалните си прерогативи и че в своята дейност винаги ще гарантира зачитането на основните права.

Ако преценят, че в даден случай не е възможно да се осигури съответствието на изпълнението с тези принципи и условия, администраторът и/или счетоводителят ще информират Комитета за по-нататъшните действия, след като повдигнат въпроса на подходящото равнище в Комисията.“